

Edition 01.2018

Supplement Special Articles

LEATHER STANDARD by OEKO-TEX®

OEKO-TEX® - Internationale Gemeinschaft für Forschung und Prüfung auf dem Gebiet der Textil- und Lederökologie
OEKO-TEX® - International Association for Research and Testing in the Field of Textile and Leather Ecology



OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN LEATHER
LEATHER STANDARD 

Spezielle Bedingungen für die Vergabe der Berechtigung zur Kennzeichnung von „Leder-Spezialartikeln“ mit dem Label „OEKO-TEX® CONFIDENCE IN LEATHER – LEATHER STANDARD – Spezialartikel – Lederprodukte geprüft auf Schadstoffe“.

Special conditions for granting authorisation to use for special leather articles the mark „OEKO-TEX® CONFIDENCE IN LEATHER – LEATHER STANDARD – Special Articles – Leather goods tested for harmful substances“.

Inhalt

- 1 Zweck
- 2 Anwendung
- 3 Definitionen
 - 3.1 Koffer, Taschen, Rucksäcke
 - 3.2 Stühle und Liegen
 - 3.3 Uhren und Schmuck
 - 3.4 Regen- und Sonnenschirme
 - 3.5 Orthopädische Hilfsmittel (Einlagen, Bandagen und -Orthesen)
 - 3.6 Fahrrad-, Mofa-, Motorrad-, Dreirad- und Reitsättel, etc.
- 3.7 Helme
- 3.8 Rollos
- 3.9 Gardinensets etc.
- 3.10 Kinder- und Stubenwagen
- 3.11 Heiz- und Wärmekissen/-decken aus Fellen etc.
- 3.12 Zelte
- 3.13 Spielzeug
- 3.14 Weitere Spezialartikel
- 4 Bedingungen
 - 4.1 Koffer, Taschen, Rucksäcke
 - 4.2 Stühle und Liegen
 - 4.3 Uhren und Schmuck
 - 4.4 Regen- und Sonnenschirme
 - 4.5 Orthopädische Hilfsmittel (Einlagen, Bandagen und Orthesen)
 - 4.6 Fahrrad-, Mofa-, Motorrad-, Dreirad- und Reitsättel, etc.
- 4.7 Helme
- 4.8 Rollos
- 4.9 Gardinensets, etc.
- 4.10 Kinder- und Stubenwagen
- 4.11 Heiz- und Wärmekissen/-decken aus Fellen, etc.
- 4.12 Zelte
- 4.13 Spielzeug
- 4.14 Weitere Spezialartikel

Contents

- 1 Purpose
- 2 Applicability
- 3 Definitions
 - 3.1 Suitcases, bags, rucksacks
 - 3.2 Chairs and couches
 - 3.3 Watches and jewellery
 - 3.4 Umbrellas and sunshades
 - 3.5 Orthopaedic articles (deposits, bandages and orthotics)
 - 3.6 Bicycle-, motorbike-, motorcycle-, tricycle- and riding saddles, etc.
- 3.7 Helmets
- 3.8 Roller blinds
- 3.9 Curtain kits etc.
- 3.10 Push-chairs, buggies, prams
- 3.11 Heated pillows and blankets made of skins etc.
- 3.12 Tents
- 3.13 Toys
- 3.14 Further Special Articles
- 4 Conditions
 - 4.1 Suitcases, bags, rucksacks
 - 4.2 Chairs and couches
 - 4.3 Watches and jewellery
 - 4.4 Umbrellas and sunshades
 - 4.5 Orthopaedic articles (deposits, bandages and orthotics)
 - 4.6 Bicycle-, motorbike-, motorcycle-, tricycle- and riding saddles, etc.
- 4.7 Helmets
- 4.8 Roller blinds
- 4.9 Curtain kits, etc.
- 4.10 Push chairs/ prams
- 4.11 Heated pillows and blankets made of skins etc.
- 4.12 Tents
- 4.13 Toys
- 4.14 Further Special Articles

Impressum

Medieninhaber und Herausgeber:

Internationale Gemeinschaft für Forschung und Prüfung auf dem Gebiet der Textil- und Lederökologie (OEKO-TEX®)

Genferstrasse 23, Postfach 2006,

CH-8027 Zürich, Schweiz

Erscheinungsort:

Zürich, Schweiz

Verlag+Druck: Eigenvervielfältigung

Ausgabe: 01.2018

Legal information

Editor

International Association for Research and Testing in the Field of Textile and Leather Ecology (OEKO-TEX®)

Genferstrasse 23, PO Box 2006,

CH-8027 Zurich, Switzerland

Place of origin:

Zurich, Switzerland

Printing: Own copy system

Edition: 01.2018

€ 40.- / CHF 70.- / SEK 390.- / DKK 330.- / NOK 360.- / £ 34.- / Ft 6'100.-

Verkaufspreis / selling price

1 Zweck

Das LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® - Supplement Spezialartikel ist ein normatives Dokument, herausgegeben von der Internationalen Gemeinschaft für Forschung und Prüfung auf dem Gebiet der Textil- und Lederökologie (OEKO-TEX®).

Wenn es Unterschiede in der Auslegung der beiden Sprachen in diesem Dokument gibt, hat die deutsche Version Vorrang. Bei Dokumentenausgaben in englischer und anderen Fremdsprachen hat die englische Version Vorrang.

Dieses Supplement zum LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® legt spezielle Bedingungen für die Zertifizierung von komplexen, speziellen Artikelgruppen fest, welche aufgrund der Konstruktion, Technologie oder des Gebrauchs besondere Bedingungen und Zwecke erfüllen.

Für die Vergabe der Berechtigung, Leder-Spezialartikel **mit dem nachfolgend gezeigten Label** „OEKO-TEX® CONFIDENCE IN LEATHER – LEATHER STANDARD – Spezialartikel – Lederprodukte geprüft auf Schadstoffe“ versehen zu dürfen, müssen die speziellen Bedingungen erfüllt werden.



2 Anwendung

Das LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® - Supplement Spezialartikel ist **nur** für verkaufsfertige Gesamt-/Endprodukte anwendbar; also nicht für Ausgangsmaterialien in den Vorstufen.

Das Supplement ist dabei für Spezialartikel anwendbar, die keine „klassischen“ Artikel unter dem Anwendungsbereich des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® darstellen. Voraussetzung für die Zulassung zur Prüfung und, bei Einhaltung der Anforderungen, Zertifizierung gemäß LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® - Supplement Spezialartikel ist (in der Regel) jedoch, dass der Spezialartikel für den Artikel maßgebliche Bestandteile aus Leder, Lederfaserwerkstoffe und/oder Felle enthält, welche in den Anwendungsbereich des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® (Hauptdokument) fallen und nach diesem geprüft werden können. Für gegebenenfalls mit enthaltene Nicht-Lederbestandteile (z.B. textile, metallische, etc.) werden die Bedingungen des STANDARD 100 by OEKO-TEX® herangezogen.

Sofern ein Spezialartikel auch Bestandteile aus Fellen und/oder Pelzen enthält, kann dieser Spezialartikel **nur** gemäß diesem Supplement zertifiziert werden, wenn diese Fell- und/oder Pelzarten in der von OEKO-TEX® akzeptierten und unter www.oeko-tex.com/felle-und-pelze abrufbaren aktuellen Liste aufgeführt sind.

Spezialartikel, welche auch Bestandteile aus exotischen Ledermaterialien von Tieren wie z.B. Krokodilen, Schlangen, Gürteltieren, etc. enthalten, können **nicht** zertifiziert werden. In fraglichen Fällen ist

Purpose

The LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® – Supplement Special Articles is a normative document, issued by the International Association for Research and Testing in the field of Textile and Leather Ecology (OEKO-TEX®).

If there are any differences in the interpretation of the two languages in this document, the German version takes precedence. For documents issued in English and other foreign languages, the English version takes precedence.

This supplement to the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® stipulates the special conditions for the certification of complex, specific article groups, which have differing requirements and purposes depending on their construction, technology or conditions of use.

To grant the authorization to provide special leather articles in accordance **with the label shown below** „OEKO-TEX® CONFIDENCE IN LEATHER – LEATHER STANDARD – Special Articles – Leather goods tested for harmful substances“, these special conditions must be fulfilled.



Applicability

The LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® - Supplement Special Articles is **only** valid for market-ready finished/end products; i.e. not for raw materials in preliminary stages.

The supplement is valid for special articles that do not represent a "classic" article within the application area of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX®. The prerequisite for approval for testing and, if the requirements are met, certification in accordance with LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® – Supplement Special Articles is (usually), however, that the special article contains significant leather components, leather fibre board and/or skin components within the entire product, which fall within the application area of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® (main document) and that they can be tested in accordance with this. For possibly also present not leather components (e.g. textiles, metallic etc.) the requirements of the STANDARD 100 by OEKO-TEX® are applied.

In case a special article contains also components made of skins and/or furs, this special article **only** can be certified according to this supplement, if these skin and/or fur pieces are mentioned in the list accepted from OEKO-TEX® (www.oeko-tex.com/skins-and-furs).

Special articles, which contain also components of exotic leather materials from animals like e.g. crocodiles, snakes, armadillos, etc., **cannot** be certified. In questionable cases the OEKO-TEX®

das OEKO-TEX® Sekretariat (Generalsekretär) zu kontaktieren, welcher die finale Entscheidung über eine Zulassung für eine Zertifizierung oder die Ablehnung hat. Diese Entscheidung ist nicht anfechtbar.

Die Spezialartikel können aber auch größere Anteile leder- und textilfremder Materialien enthalten, die (aufgrund ihrer Dimension oder der Art ihrer Verarbeitung im Gesamtartikel) nicht oder nur schwer gemäß LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® bzw. gegebenenfalls gemäß STANDARD 100 by OEKO-TEX® überprüft und zertifiziert werden können bzw. dafür einen unverhältnismäßig hohen Aufwand erfordern würden, und welche daher gegebenenfalls von Prüfungen ausgeklammert werden (siehe hierzu unter 4, Bedingungen).

Eine Prüfung und Zertifizierung von Lederschuhen gemäß diesem Supplement Spezialartikel ist nicht möglich. Sofern die Beschaffenheit und die verwendeten Materialien von Lederschuhen es zulassen, können diese gemäß dem LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® geprüft und zertifiziert werden.

Prüfungen und Zertifizierungen gemäß LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® - Supplement Spezialartikel können nur bei den OEKO-TEX® Instituten beantragt und durchgeführt werden, die für den LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® zugelassen sind. Hierzu wird auf den Anhang 1 des jeweils aktuell gültigen LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® verwiesen.

Für jeden zur Prüfung und Zertifizierung angefragten Spezialartikel wird seitens des OEKO-TEX® Instituts geprüft, ob der Spezialartikel tatsächlich in den Bereich des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® - Supplement Spezialartikel fällt, oder ob aufgrund der anteiligen Materialzusammensetzung/verwendeten Materialien eher das STANDARD 100 by OEKO-TEX® - Supplement Spezialartikel für die Prüfung und Zertifizierung anzuwenden ist. Die alleinige Entscheidung hierüber hat das Institut.

Es obliegt dem OEKO-TEX® Institut auch, einen Leder-Spezialartikel unter Angaben von Gründen für die Überprüfung und Zertifizierung gemäß diesem Supplement abzulehnen.

Eine Überprüfung und Zertifizierung von Spezialartikeln, welche durch Teile des Körpers gestochen werden, ist nicht möglich.

Dieses Supplement ist auf Chemikalien, Hilfsmittel und Farbmittel nicht anwendbar.

Secretariat (Secretary General) has to be contacted, who has the final decision about an approval for certification or the rejection. This decision is not contestable.

However, the special articles can also contain larger parts of non-leather and non-textile materials, which (due to their size or type of processing in the entire article) cannot, or only with difficulty, be tested and certified in accordance with the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® or rather possibly the STANDARD 100 by OEKO-TEX®, or which would incur disproportionate costs and which, therefore in some circumstances, are excluded from the testing (for this see under 4, Conditions).

A test and certification of leather shoes according to this supplement Special Articles is not possible. If the character and the used materials of leather shoes permit, they can be tested and certified according to the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX®.

Tests and certification processes according to the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® - Supplement Special Articles can only be applied and executed at these OEKO-TEX® institutes which are approved for the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX®. For this purpose it is referred to the Appendix 1 of the always latest valid LEATHER STANDARD by OEKO-TEX®.

At each application of a special article for testing and certification according to the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® - Supplement Special Articles, the OEKO-TEX® institute proves whether the special article really falls within the scope of this supplement or if - due to the proportional material composition/used materials - more likely the STANDARD 100 by OEKO-TEX® - Supplement Special Articles has to be applied for the testing and certification. The sole decision about this has the institute.

The OEKO-TEX® institute also reserves the right to reject a leather special article for testing and certification in accordance with this supplement if reasons are given.

A testing and certification of special articles that pierce parts of the body is not possible.

This supplement does not apply to chemicals, auxiliary agents and colourants.

3 Definitionen

Die Begriffe innerhalb des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® werden für die Leder-Spezialartikel durch nachfolgende Erklärungen ergänzt.

3.1 Koffer, Taschen, Rucksäcke

Koffer, Taschen und Rucksäcke sind Behältnisse für den Transport von Gegenständen unterschiedlichster Art.

3.2 Stühle und Liegen

Ein Stuhl oder eine Liege ist ein Möbelstück auf dem eine Person sitzen oder sich hinlegen kann. Neben den festen und formgebenden Konstruktionselementen enthalten sie häufig Polsterungen, Möbel-, Dekorations- und/oder Bezugsstoffe, Kunststoffe sowie andere Elemente. Stühle und Liegen können sowohl im Innen- als auch im Außenbereich zur Anwendung gelangen.

Definitions

The terms within the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® are expanded for the leather special articles with the following explanations.

Suitcases, bags, rucksacks

Suitcases, bags and rucksacks are containers for carrying products of different kinds.

Chairs and couches

A chair or couch is a piece of furniture on which a person can sit or lie down. In addition to the solid and formative structural components, they often also comprise upholstery, furnishing, decorative and/or other covering fabrics, plastic parts as well as other features. Chairs and couches can be used both indoors and outdoors.

3.3 Uhren und Schmuck	Watches and jewellery
<p>Uhren und Schmuck werden häufig direkt auf dem Körper getragen und können größere Bestandteile an Ledermaterialien (Bänder, etc.) enthalten.</p>	<p>Jewellery and watches are often worn next to the skin and may contain a significant proportion of leather materials (watch straps, etc.).</p>
3.4 Regen- und Sonnenschirme	Umbrellas and sunshades
<p>Ein Schirm besteht aus einem Flächengebilde, das auf Kiele gespannt ist und zum Schutz vor Niederschlag bzw. Sonnenstrahlung verwendet wird.</p>	<p>An umbrella consists of fabric stretched over a framework and is used to provide protection from rain or sunlight.</p>
3.5 Orthopädische Hilfsmittel (Einlagen, Bandagen und -Orthesen)	Orthopaedic articles (deposits, bandages and orthotics)
<p>Eine Orthese ist ein medizinisches Hilfsmittel, das zur Stabilisierung, Entlastung, Ruhigstellung, Führung oder Korrektur von Gliedmaßen oder des Rumpfes eingesetzt und normalerweise auf ärztliche Verordnung verwendet wird.</p>	<p>An orthotic is a medical aid, which is used for stabilizing, relieving, immobilizing, guiding or correcting extremities or the body and is used under normal circumstances on prescription of a medical doctor.</p>
3.6 Fahrrad-, Mofa-, Motorrad-, Dreirad- und Reitsättel, etc.	Bicycle-, motorbike-, motorcycle-, tricycle- and riding saddles, etc.
<p>Ein Sattel ist eine Vorrichtung zum Sitzen und wird vor allem bei Fahrrädern, Mofas, Motorrädern, Dreirädern und beim Reiten von Tieren verwendet.</p>	<p>A saddle is an equipment to sit and is used particularly at bicycles, motorbikes, motorcycles, tricycles and at the riding of animals.</p>
3.7 Helme	Helmets
<p>Ein Helm (z.B. Fahrrad-, Mofa-, Motorradhelme, Sporthelme, Kinderhelme, Bau- und Industrieschutzhelme) ist eine stabile/starre schützende Kopfbedeckung zum Schutz vor mechanischen Einwirkungen.</p>	<p>A helmet (e.g. bicycles, motorbike and motor-cycle helmets, sport helmets, children's helmets, industrial hard hats for use in industry and on building sites) is a robust item of headgear providing protection from mechanical impact.</p>
3.8 Rollos	Roller blinds
<p>Das Rollo ist eine Form des Sonnen- und Sichtschutzes an Fenstern und Glastüren (innen und außen), bei dem das Material aufgerollt oder gefaltet wird.</p>	<p>A roller blind is a type of screen for windows and glazed doors (interior and exterior), providing privacy and protection from sunlight and consisting of rolled or folded material.</p>
3.9 Gardinensets etc.	Curtain kits etc.
<p>Ein Gardinenset besteht in der Regel aus einer fertig konfektionierten Gardine inklusive der dafür erforderlichen Halterung bzw. Befestigungsmaterialien zum Anbringen an den Zimmerwänden bzw. der Zimmerdecke.</p>	<p>A curtain kit usually consists of ready-made curtains including the required mounting or fastening materials to fix it to the walls or ceiling of a room.</p>
3.10 Kinder- und Stubenwagen	Push-chairs, buggies, prams
<p>Ein Kinder- bzw. Stubenwagen ist ein mobiles Transportmittel bzw. Möbelstück, in welchem sich Säuglinge und Kleinkinder zum Sitzen bzw. Liegen/Schlafen aufhalten.</p>	<p>A push-chair/buggy/pram is a mobile means of transport or item in which infants and toddlers can sit or lie down/sleep.</p>
3.11 Heiz- und Wärmekissen/-decken aus Fellen etc.	Heated pillows and blankets made of skins etc.
<p>Heiz- und Wärmekissen/-decken sind Wärmespender, die elektrisch betrieben, eine kontinuierliche, körpernahe Wärmeabgabe ermöglichen.</p>	<p>Heated pillows and blankets which can be heated are electrically operated heat sources providing continuous warmth in close contact with the body.</p>
3.12 Zelte	Tents
<p>Ein Zelt ist ein zerlegbarer und transportabler Bau, der in der Regel aus einem Außenzelt, gegebenenfalls einem Innenzelt, Stangen zum Aufspannen des Zeltaufbaus, einem Boden und weiteren textilen und nicht textilen Bestandteilen besteht.</p>	<p>A tent is a folding and portable construction that usually consists of an outer tent, sometimes an inner tent, poles to stretch the tent construction, a groundsheet and other textile and non-textile components.</p>

<p>3.13 Spielzeug</p> <p>Ein Spielzeug ist ein Gegenstand, der dazu gestaltet oder offensichtlich dazu bestimmt ist, zum Spielen verwendet zu werden.</p>	<p>Toys</p> <p>A toy is an object that is designed or obviously intended for use in play.</p>
<p>3.14 Weitere Spezialartikel</p> <p>Hersteller und/oder Händler können bei einem der für den LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® zugelassenen OEKO-TEX® Institute (siehe hierzu Anhang 1 des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX®) weitere Spezialartikel zur Überprüfung und Zertifizierung anfragen. Eine Überprüfung und Zertifizierung ist jedoch nur möglich, wenn das OEKO-TEX® Sekretariat (Generalsekretär) dies für den angefragten Spezialartikel explizit genehmigt. Die Entscheidung hierfür liegt ausschließlich beim OEKO-TEX® Sekretariat (Generalsekretär); diese ist nicht anfechtbar. Zusätzlich genehmigte „Leder-Spezialartikelgruppen“ werden in der Regel beim nächsten Update des normativen LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® - Supplement Spezialartikel mit aufgenommen.</p>	<p>Further Special Articles</p> <p>Manufacturers and/or retailers can ask one of the OEKO-TEX® institutes, which are approved for the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® (for this see to Appendix 1 of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX®), about testing and certification of further special articles. However, testing and certification is only possible if the OEKO-TEX® Secretariat (General Secretary) explicitly approves this for the requested special article. This decision lies solely with the OEKO-TEX® Secretariat (General Secretary); this cannot be appealed. Additional approved “leather special article groups” are usually included in the next update of the normative LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® – Supplement Special Articles.</p>
<p>4 Bedingungen</p> <p>Alle Bestandteile eines Spezialartikels müssen den gesetzlichen Anforderungen entsprechen.</p> <p>Um einen Spezialartikel gemäß LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® - Supplement Spezialartikel zertifizieren zu können, muss dieser bzw. die überprüften Bestandteile die in den nachfolgenden Kapiteln definierten Anforderungen erfüllen.</p> <p>Lederbestandteile, Lederfaserwerkstoffe sowie ggfs. akzeptierte Felle/Pelze, werden hierbei gemäß den Bedingungen und Kriterien des jeweils aktuell gültigen normativen LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® überprüft. Für enthaltene textile, nichttextile (z.B. metallische) sowie weitere Nicht-Lederbestandteile und Zubehöre (z.B. Kunststoffe, Drucke) werden die Bedingungen und Kriterien des aktuell gültigen normativen STANDARD 100 by OEKO-TEX® angewendet.</p> <p>Hinweis:</p> <p>Für diese gemäß STANDARD 100 by OEKO-TEX® zu prüfenden Materialien kann der Antragsteller dann wählen, ob diese Materialien gemäß den Kriterien des Anhangs 4 oder des Anhangs 6 des STANDARD 100 by OEKO-TEX® geprüft werden sollen.</p> <p>Bezüglich der im LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® Hauptdokument und der im STANDARD 100 by OEKO-TEX® Hauptdokument gestellten Anforderungen wird auf die jeweils gültigen normativen Dokumente und den hierin angeführten Anforderungen und Bedingungen verwiesen.</p> <p>Sofern weitere, nicht über die Prüfungen des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® - Supplement Spezialartikel abgedeckte, gesetzliche Anforderungen oder Sicherheitsbestimmungen von Bestandteilen des Spezialartikels und/oder dem gesamten Spezialartikel erfüllt werden müssen, liegt es in der alleinigen Verantwortung des Antragstellers, sich hierüber ausreichend kundig zu machen, diese sicherzustellen und ggfs. notwendige Prüfungen oder EG-Baumusterprüfungen durchzuführen. Eine Überprüfung, ob entsprechende Nachweise, Zertifikate, korrekte Informationsbroschüren, etc. vollständig vorliegen und bereitgestellt werden, ist <u>nicht</u> Bestandteil der LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® - Supplement Spezialarti-</p>	<p>Conditions</p> <p>All components of a special article have to meet the applicable legal requirements.</p> <p>To be able to certify a special article in accordance with LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® – Supplement Special Articles, it, or rather the tested components, must meet the requirements defined in the following chapters.</p> <p>Leather components, leather fibre boards as well as possibly accepted skins/furs at this are tested according to the conditions and criteria of the always latest valid normative LEATHER STANDARD by OEKO-TEX®. For possibly also present textile, non-textile (e.g. metallic) as well as further not leather components (e.g. plastics, prints) the conditions and criteria of the latest valid normative STANDARD 100 by OEKO-TEX® are applied.</p> <p>Indication:</p> <p>For the materials, which have to be tested according to STANDARD 100 by OEKO-TEX® the applicant can select, if these materials shall be tested according to the criteria of Appendix 4 or of Appendix 6 of the STANDARD 100 by OEKO-TEX®.</p> <p>Regarding to the requirements demanded in the main documents LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® respectively STANDARD 100 by OEKO-TEX® it is referred to the always latest valid normative documents and the requirements and conditions laid down there.</p> <p>If further legal requirements or safety provisions have to be fulfilled by the entire special article or of components of the special article, that are not covered by the tests of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® - Supplement Special Articles, it is the sole responsibility of the applicant to keep himself or herself sufficiently informed about them, ensure they are complied with and organise any necessary tests, certifications or EC type testing. Verification of whether the appropriate proof, certificates, correct information brochures, etc. exist in full and are available and supplied does <u>not</u> form part of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® - Supplement</p>

kel Zertifizierung und nicht Bestandteil der Überprüfung durch das zugelassene OEKO-TEX® Institut.

Materialien, die gemäß LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® bzw. STANDARD 100 by OEKO-TEX® zertifiziert sind, können – sofern diese für den zu zertifizierenden Leder-Spezialartikel gemäß der erforderlichen Produktklasse zertifiziert sind – als Vorzertifikate bei der Supplement Spezialartikel-Zertifizierung verwendet und anerkannt werden.

Eine **Besonderheit des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® - Supplement Spezialartikel ist, dass bei verschiedenen Spezialartikeln diverse Bestandteile (meist Nicht-Lederbestandteile oder nicht textiler Art) von den Überprüfungen ausgeklammert und somit nicht berücksichtigt werden** (siehe unten und 2. Anwendung). Sollten die Artikel weitere, im Folgenden nicht explizit angesprochene Bestandteile enthalten, liegt es ausschließlich in der Entscheidung des zugelassenen, prüfenden OEKO-TEX® Institutes, die Bestandteile in die Überprüfungen einzubeziehen oder nicht.

Wichtige Hinweise:

Es liegt in **der alleinigen Verantwortung des Herstellers/Händlers/In-Verkehr-Bringers**, sicherzustellen, dass alle Bestandteile des Spezialartikels und der Gesamtartikel an sich, die notwendigen gesetzlichen Anforderungen oder auch speziellen Anforderungen von Kunden/Geschäftspartnern erfüllt.

Entsprechend den speziellen Prüfungsbedingungen beim LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® - Supplement Spezialartikel wird bei einer erfolgreichen Prüfung und somit möglichen Zertifizierung des Spezialartikels im Zertifikatstext ausdrücklich auf die besonderen Prüfungsbedingungen dieses Supplements für Leder-Spezialartikel hingewiesen.

Eine Zertifizierung gemäß LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® - Supplement Spezialartikel ist **nicht gleichzusetzen** mit einer Zertifizierung gemäß LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® und/oder STANDARD 100 by OEKO-TEX®. Es wird **ausdrücklich darauf hingewiesen**, dass bei einer erfolgreichen Zertifizierung eines Leder-Spezialartikels gemäß diesem leather supplement für die Auszeichnung und für Werbezwecke **ausschließlich** die Kennzeichnung „OEKO-TEX® CONFIDENCE IN LEATHER – LEATHER STANDARD – Spezialartikel – Lederprodukte geprüft auf Schadstoffe“ (siehe 1. Zweck) verwendet werden darf und zulässig ist.

ment special articles certification and does not form part of the verification carried out by the OEKO-TEX® institute.

Materials that are certified in accordance with the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® respectively STANDARD 100 by OEKO-TEX® can – if they are certified in accordance with the required product class for the special article to be certified – be used and recognised as pre-certificates for the Supplement Special Articles certification.

A special feature of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® – Supplement Special Articles is the fact that for various special articles, different components (usually non-leather or non-textile) are excluded from the tests and thus are not be taken into account (see below and 2. Applicability). If the articles should contain additional components that are not specifically mentioned below, only the approved testing OEKO-TEX® institute may decide whether or not to include the components in the tests.

Important notes:

It is the **sole responsibility of the manufacturer/retailer/product launcher** to ensure that all components of the special article and the finished entire product itself meet the necessary statutory requirements or also special requirements of customers/business partners.

In accordance with the special testing conditions of this LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® – Supplement Special Articles, an explicit reference is also made to the special test conditions of this supplement for leather special articles in the certificate text if the test is successful and thus certification of the special article is possible.

A certification in accordance with the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® – Supplement Special Articles **is not equal to** certification in accordance with the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® and/or STANDARD 100 by OEKO-TEX®. It is **explicitly stated** that in the case of successful certification of a leather special article in accordance with this leather supplement **only** the label "OEKO-TEX® CONFIDENCE IN LEATHER – LEATHER STANDARD – Special Articles – Leather goods tested for harmful substances" (see 1. Purpose) may be used and is approved.

4.1 Koffer, Taschen, Rucksäcke

Sämtliche Leder-, textilen und nichttextilen (z.B. metallischen) Bestandteile von Koffern, Taschen und Rucksäcken (z.B. Außen- und Innenmaterial, Griffe) müssen mindestens die Anforderungen der Produktklasse IV des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® bzw. des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

Seitens dieses Supplements bestehen keine speziellen Anforderungen für Konstruktionsteile und Rollvorrichtungen; diese Bestandteile unterliegen keiner Prüfung.

4.2 Stühle und Liegen

Sämtliche Lederbestandteile, textilen und nichttextilen (z.B. metallische) Bestandteile eines Stuhles oder einer Liege, die bei normaler Verwendung vorhersehbar mit dem Körper in Kontakt kommen (z.B.

Suitcases, bags, rucksacks

All leather, textile and non-textile (e.g. metallic) components of suitcases, bags or rucksacks (e.g. outer and inner material, handles) have to comply with at least the requirements of product class IV of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® respectively STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

On the part of this supplement there exist no special requirements for structural parts or wheels; these components do not underlie tests.

Chairs and couches

All leather, textile and non-textile (e.g. metallic) components of a chair or couch which at normal usage foreseeable come into contact with the body (e.g. seat surface, back rest, head rest, arm rest,

Sitzfläche, Rückenlehne, Kopfstütze, Armlehnen, Liegeflächen) sowie die Polsterung müssen mindestens die Anforderungen der Produktklasse II des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® bzw. des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

Sämtliche Lederbestandteile, textilen und nichttextilen (z.B. metallische) Bestandteile eines Artikels für Babys und Kleinkinder bis zu einem Alter von 36 Monaten müssen die Anforderungen der Produktklasse I des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® bzw. des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

Seitens dieses Supplements bestehen keine speziellen Anforderungen für Gestell- und Konstruktionselemente, die bei normalem Gebrauch nicht mit dem Körper in Kontakt kommen; diese Bestandteile unterliegen keiner Prüfung.

lying area), as well as the padding, must comply with at least the requirements of product class II of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® respectively of the STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

All leather, textile and non-textile (e.g. metallic) components of an article for babies and small children up to an age of 36 months have to meet the requirements of product class I of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® respectively STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

On the part of this supplement there exist no special requirements for the frame or structural elements, which at normal usage do not come into contact with the body; these components do not underlie tests.

4.3 Uhren und Schmuck

Alle Leder- und textilen Bestandteile von Uhren- und Schmuckartikeln müssen die Anforderungen der Produktklasse II des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® bzw. des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen. Nichttextile/nicht-Leder- (z.B. metallische) Bestandteile, welche bei normaler Verwendung vorhersehbar mit der Haut in Berührung kommen können, müssen ebenfalls die Anforderungen der Produktklasse II des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

Bei Artikeln für Babys und Kleinkindern bis zu einem Alter von 36 Monaten müssen alle Leder- und textilen Bestandteile der Uhren- und Schmuckartikel die Anforderungen der Produktklasse I des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® bzw. des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen. Nichttextile/nicht-Leder- (z.B. metallische) Bestandteile, welche bei normaler Verwendung vorhersehbar mit der Haut in Berührung kommen können, müssen hier ebenfalls die Anforderungen der Produktklasse I des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

Watches and jewellery

All leather and textile components of watch and jewellery products have to meet the requirements of product class II of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® respectively STANDARD 100 by OEKO-TEX®. Non-textile/non-leather (e.g. metallic) components, which at normal usage foreseeable can come into contact with the skin have to meet the requirements of product class II of the STANDARD 100 by OEKO-TEX® also.

At articles for babies and toddlers up to an age of 36 months all leather and textile components of watch and jewellery products must comply with the requirements of product class I of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® respectively STANDARD 100 by OEKO-TEX®. Non-textile/non-leather (e.g. metallic) components, which at normal usage foreseeable can come into contact with the skin here have to meet the requirements of product class I of the STANDARD 100 by OEKO-TEX® also.

4.4 Regen- und Sonnenschirme

Sämtliche Leder-, textilen und nichttextilen (z.B. metallischen) Bestandteile von Regen- und Sonnenschirmen, einschließlich Griffe, müssen mindestens den Anforderungen der Produktklasse II des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® bzw. des STANDARD 100 by OEKO-TEX® genügen.

Entsprechende Bestandteile von Regen- und Sonnenschirmen für Babys und Kleinkinder bis zu einem Alter von 36 Monaten müssen den Anforderungen der Produktklasse I des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® bzw. des STANDARD 100 by OEKO-TEX® nachkommen.

Seitens dieses Supplements bestehen keine speziellen Anforderungen für Gestell- und Konstruktionselemente sowie für eventuell verarbeitete metallische Bestandteile (z.B. innenliegende Federn, etc.), die keinen Hautkontakt haben können; diese Bestandteile unterliegen keiner Prüfung.

Umbrellas and sunshades

All leather, textile and non-textile (e.g. metallic) components of umbrellas and sunshades, including handles, must comply with at least the requirements of product class II of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® respectively STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

Corresponding components of umbrellas and sunshades for babies and toddlers up to the age of 36 month must comply with the requirements of product class I of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® respectively STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

On the part of this supplement there exist no special requirements for the frame or structural elements as well as for possibly also processed metallic components (e.g. springs inside, etc.), which cannot have contact to the skin; these components do not underlie tests.

4.5 Orthopädische Hilfsmittel (Einlagen, Bandagen und Orthesen)

Alle Leder- und textilen Bestandteile müssen die Anforderungen der Produktklasse II des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® bzw. des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen. Nichttextile/nicht-Leder-Bestandteile, welche bei normalem Gebrauch vorhersehbar mit

Orthopaedic articles (deposits, bandages and orthotics)

All leather and textile components have to meet the requirements of product class II of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® respectively STANDARD 100 by OEKO-TEX®. Non-textile/non-leather components, which at normal usage foreseeable can come into con-

der Haut in Berührung kommen können, müssen ebenfalls die Anforderungen der Produktklasse II des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

Entsprechende Bestandteile von orthopädischen Hilfsmitteln für Babys und Kleinkinder bis zu einem Alter von 36 Monaten müssen den Anforderungen der Produktklasse I des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® bzw. des STANDARD 100 by OEKO-TEX® nachkommen.

Seitens dieses Supplements bestehen keine speziellen Anforderungen für nichttextile Komponenten wie Metall oder Plastik (z.B. Gelenke oder Tragekonstruktionen), welche nicht in Kontakt mit der Haut kommen; diese Bestandteile unterliegen keiner Prüfung.

4.6 Fahrrad-, Mofa-, Motorrad-, Dreirad- und Reitsättel, etc.

Sämtliche Leder- und textilen Bestandteile eines Ledersattels müssen mindestens die Anforderungen der Produktklasse II des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® bzw. des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

Nichttextile/nicht-Leder-Bestandteile, welche bei bestimmungsgemäßem Gebrauch vorhersehbar mit dem Körper (des Menschen oder des Tieres) in Kontakt kommen können, müssen ebenfalls die Anforderungen der Produktklasse II des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

Bei Sätteln für Babys und Kleinkinder bis zu einem Alter von 36 Monaten müssen die entsprechenden Bestandteile die Anforderungen der Produktklasse I des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® bzw. des STANDARD 100 by OEKO-TEX® einhalten.

Seitens dieses Supplements bestehen keine speziellen Anforderungen für Konstruktionselemente, die bei normalem Gebrauch des Sattels nicht mit dem Körper in Kontakt kommen; diese Bestandteile unterliegen keiner Prüfung.

4.7 Helme

Sämtliche Leder- und textilen Bestandteile eines Helmes müssen die Anforderungen der Produktklasse II des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® bzw. des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen. Die nichttextilen/nicht Leder-Bestandteile, welche bei bestimmungsgemäßem Gebrauch vorhersehbar mit dem Körper in Kontakt kommen können, müssen ebenfalls die Anforderungen der Produktklasse II des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

Entsprechende Bestandteile von Helmen für Babys und Kleinkinder bis zu einem Alter von 36 Monaten müssen den Anforderungen der Produktklasse I des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® bzw. des STANDARD 100 by OEKO-TEX® nachkommen.

4.8 Rollos

Sämtliche Leder- und textilen Bestandteile eines Rollos sowie damit verbundene Gestaltungselemente (z.B. Zugvorrichtungen, metallische Zierelemente, etc.) und Bestandteile, die eindeutig einen textilen Charakter aufweisen, müssen mindestens die Anforderungen der Produktklasse IV des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® bzw. des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

Seitens dieses Supplements bestehen keine speziellen Anforderungen für die weiteren Bestandteile des Rollos (z.B. Konstruktionsele-

ment mit der Haut in Berührung kommen können, müssen ebenfalls die Anforderungen der Produktklasse II des STANDARD 100 by OEKO-TEX® also.

Corresponding components of orthopaedic articles for babies and toddlers up to the age of 36 month must comply with the requirements of product class I of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® respectively STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

On the part of this supplement there exist no special requirements for non-textile components as metal or plastic (e.g. joints or supporting structures), which do not come in contact with the skin; these components do not underlie tests.

Bicycle-, motorbike-, motorcycle-, tricycle- and riding saddles, etc.

All leather and textile components of a saddle have to meet at least the requirements of product class II of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® respectively STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

Non-textile/non-leather components, which at normal usage foreseeable can come into contact with the body (of human beings or animals) have to meet the requirements of product class II of the STANDARD 100 by OEKO-TEX® also.

At saddles for babies and toddlers up to an age of 36 months the corresponding components must comply with the requirements of product class I of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® respectively STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

On the part of this supplement there exist no special requirements for structural parts, which at normal usage of the saddle do not come in contact with the body; these components do not underlie tests.

Helmets

All leather and textile components of a helmet have to meet the requirements of product class II of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® respectively STANDARD 100 by OEKO-TEX®. The non-textile/non-leather components, which at normal usage foreseeable can come into contact with the body have to meet the requirements of product class II of the STANDARD 100 by OEKO-TEX® also.

Corresponding components of helmets for babies and toddlers up to the age of 36 month must comply with the requirements of product class I of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® respectively STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

Roller blinds

All leather and textile components of a roller blind as well as any structural parts connected to them (e.g. the pulling mechanism, metallic ornamental elements, etc.), and any elements that are clearly made of textile, must comply with at least the requirements of product class IV of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® respectively STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

On the part of this supplement there exist no special requirements for the other components of the roller blind (e.g. structural ele-

mente, Aufhängung, Befestigung und elektrische Antriebe); diese Bestandteile unterliegen keiner Prüfung.

ments, hanging and fixing devices and electric motors); these components do not underlie tests.

4.9 Gardinensets, etc.

Sämtliche Leder- und textilen Bestandteile eines Gardinensets sowie damit verbundene (notwendige) Gestaltungselemente (z.B. Ösen, Gardinenstangen) und Bestandteile, die eindeutig einen textilen Charakter aufweisen (z.B. Kordeln), müssen mindestens die Anforderungen der Produktklasse IV des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® bzw. des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

Seitens dieses Supplements bestehen keine speziellen Anforderungen für Gardinenschienen, Befestigungselemente und Beschwerungsschienen, etc.; diese Bestandteile unterliegen keiner Prüfung.

Gardinensets, welche Blei als Elemente (z.B. auch zur Beschwerung) enthalten, können jedoch **nicht** nach dem LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® - Supplement Spezialartikel zertifiziert werden.

Curtain kits, etc.

All leather and textile components of a curtain kit as well as any necessary structural parts connected to them (e.g. eyelets, curtain rods), and any elements that are clearly made of textile (e.g. cords), must comply with at least the requirements of product class IV of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® respectively STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

On the part of this supplement there exist no special requirements for curtain rails, fixing elements and weight rods/rails, etc.; these components do not underlie tests.

However, curtain kids, which contain lead as elements (e.g. also for loading/weight purposes) can **not** be certified according to the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® – Supplement Special Articles.

4.10 Kinder- und Stubenwagen

Sämtliche Lederbestandteile, textilen und nichttextilen (z.B. metallischen) Bestandteile eines Kinder- bzw. Stubenwagens (z.B. Bezugsleder, Bezugsstoffe, Wattierung, Polsterung, Griffe) müssen die Anforderungen der Produktklasse I des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® bzw. des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

Seitens dieses Supplements bestehen keine speziellen Anforderungen für Fahrgestell- und Konstruktionsteile, ggfs. Bremsen, die bei normalem Gebrauch nicht mit dem Körper in Kontakt kommen; diese Bestandteile unterliegen keiner Prüfung.

Push chairs/ prams

All leather components, textile and non-textile components (e.g. metallic) of a push-chair/buggy/pram (e.g. coverings of leather or textile, wadding, padding, handles) have to meet the requirements of product class I of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® respectively STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

On the part of this supplement there exist no special requirements for the chassis or structural parts, possibly brakes, which at normal usage do not come into contact with the body; these components do not underlie tests.

4.11 Heiz- und Wärmekissen/-decken aus Fellen, etc.

Sämtliche Lederbestandteile, akzeptierte Felle (siehe 2. Anwendung) sowie textilen und nichttextilen (z.B. synthetischen) Bestandteile eines Heiz- und Wärmekissens/-decke müssen mindestens die Anforderungen der Produktklasse II des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® bzw. des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

Bei Artikeln für Babys und Kleinkinder bis zu einem Alter von 36 Monaten müssen alle Leder-, akzeptierte Fell-, textilen und nichttextilen Bestandteile die Anforderungen der Produktklasse I des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® bzw. des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

Seitens dieses Supplements bestehen keine speziellen Anforderungen für die elektrische Ausstattung (Stromführungsleitungen, Batterien, Kabel, Schalter, etc.); diese Bestandteile unterliegen keiner Prüfung.

Heated pillows and blankets made of skins etc.

All leather components, accepted skins (see to 2. Applicability) as well as textile and non-textile (e.g. plastic) components of a pillow/blanket, which can be heated must comply with at least the requirements of product class II of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® respectively STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

At articles for babies and toddlers up to an age of 36 months all leather, accepted skins, textile and non-textiles components must comply with the requirements of product class I of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® respectively STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

On the part of this supplement there exists no special requirements for the electrical fittings (power supply, batteries, wiring, switches, etc.); these components do not underlie tests.

4.12 Zelte

Sämtliche Leder- sowie textilen Bestandteile sowie nichttextiles Zubehör (Plastikteile, Reißverschlüsse, etc.) eines Zeltes (Außenzelt, Innenzelt, Boden, Schnüre, Polstermaterial, etc.), auch unter Berücksichtigung von gegebenenfalls vorliegenden besonderen Ausstattungsmerkmalen (z.B. Witterungs- und Schimmelschutz, Flammenschutz, wasser- und/oder ölabweisenden Eigenschaften) müssen mindestens die Anforderungen der Produktklasse IV des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® bzw. des STANDARD 100 by OEKO-TEX® 100 erfüllen.

Tents

All leather as well as textile components as well as nontextile accessories (plastic parts, zip fasteners, etc.) of any part of a tent (outer tent, inner tent, floor, laces, padding material, etc.), also having regard to possibly present special finishes (e.g. protection against weathering and mould, flame retardant properties, water and/or oil repellent properties) must comply with at least the requirements of product class IV of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® respectively STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

Seitens dieses Supplements bestehen keine speziellen Anforderungen für die weiteren Bestandteile des Zelttes (Heringe, Zeltstangen, Zeltgerüst, bzw. weitere Konstruktionsteile); diese Bestandteile unterliegen keiner Prüfung.

On the part of this supplement there exist no special requirements for the other components of the tent (tent pegs, poles, frame or other structural parts); these components do not underlie tests.

4.13 Spielzeug

Toys

Sämtliche Leder-, textilen und nichttextilen (z.B. metallische) Bestandteile von Leder- bzw. textilem Spielzeug müssen mindestens den Anforderungen der Produktklasse II des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® bzw. des STANDARD 100 by OEKO-TEX® entsprechen.

All leather, textile and non-textile (e.g. metallic) components of leather toys or rather textile toys must comply with at least the requirements of product class II of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® respectively STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

Sämtliche Leder-, textilen und nichttextilen (z.B. metallischen) Bestandteile von Leder- bzw. textilem Spielzeug für Babys und Kleinkinder bis zu einem Alter von 36 Monaten müssen die Anforderungen der Produktklasse I des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® bzw. des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

All leather, textile and non-textile (e.g. metallic) components of leather toys or rather textile toys for babies and toddlers up to the age of 36 month have to meet the requirements of product class I of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® respectively STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

Seitens dieses Supplements bestehen keine speziellen Anforderungen für mechanische, technische oder elektrische Ausstattungen, wobei sichergestellt sein muss, dass diese für die Kinder nicht zugänglich sind; diese Bestandteile unterliegen keiner Prüfung.

On the part of this supplement there exist no special requirements for mechanical, technical or electrical components, but it must be ensured that these are not accessible to children; these components do not underlie tests.

Hinsichtlich gegebenenfalls weiterer, für das Spielzeug notwendige und einzuhaltende Anforderungen, wird hierzu nochmals auch auf die allgemeinen Bedingungen unter Punkt 4 und auf die Eigenverantwortung des Antragstellers verwiesen.

Regarding further possibly necessary requirements which have to be met from the toys too, here again it is referred also to the general conditions mentioned at point 4 and explicitly referred to the personal responsibility of the applicant.

4.14 Weitere Spezialartikel

Further Special Articles

Hersteller und/oder Händler können bei einem der für den LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® zugelassenen OEKO-TEX® Institute (siehe hierzu Anhang 1 des LEATHER STANDARD by OEKO-TEX®) weitere Spezialartikel zur Überprüfung und Zertifizierung anfragen. Eine Überprüfung und Zertifizierung ist jedoch nur möglich, wenn das OEKO-TEX® Sekretariat (Generalsekretär) dies für den angefragten Spezialartikel explizit genehmigt. Die Entscheidung hierfür liegt ausschließlich beim OEKO-TEX® Sekretariat (Generalsekretär); diese ist nicht anfechtbar. Zusätzlich genehmigte „Leder-Spezialartikelgruppen“ werden in der Regel beim nächsten Update des normativen LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® - Supplement Spezialartikel mit aufgenommen.

Manufacturers and/or retailers can ask one of the OEKO-TEX® institutes, which are approved for the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® (for this see to Appendix 1 of the LEATHER STANDARD by OEKO-TEX®), about testing and certification of further special articles. However, testing and certification is only possible if the OEKO-TEX® Sekretariat (General Secretary) explicitly approves this for the requested special article. This decision lies solely with the OEKO-TEX® Sekretariat (General Secretary); this cannot be appealed. Additional approved “leather special article groups” are usually included in the next update of the normative LEATHER STANDARD by OEKO-TEX® – Supplement Special Articles.

Die an einen zugelassenen, weiteren Spezialartikel gestellten Anforderungen werden nach Rücksprache mit dem OEKO-TEX® Sekretariat (Generalsekretär) durch das OEKO-TEX® Prüfinstitut festgelegt.

The requirements set for an approved, further special article are defined by the OEKO-TEX® test institute in collaboration with the OEKO-TEX® Sekretariat (General Secretary).